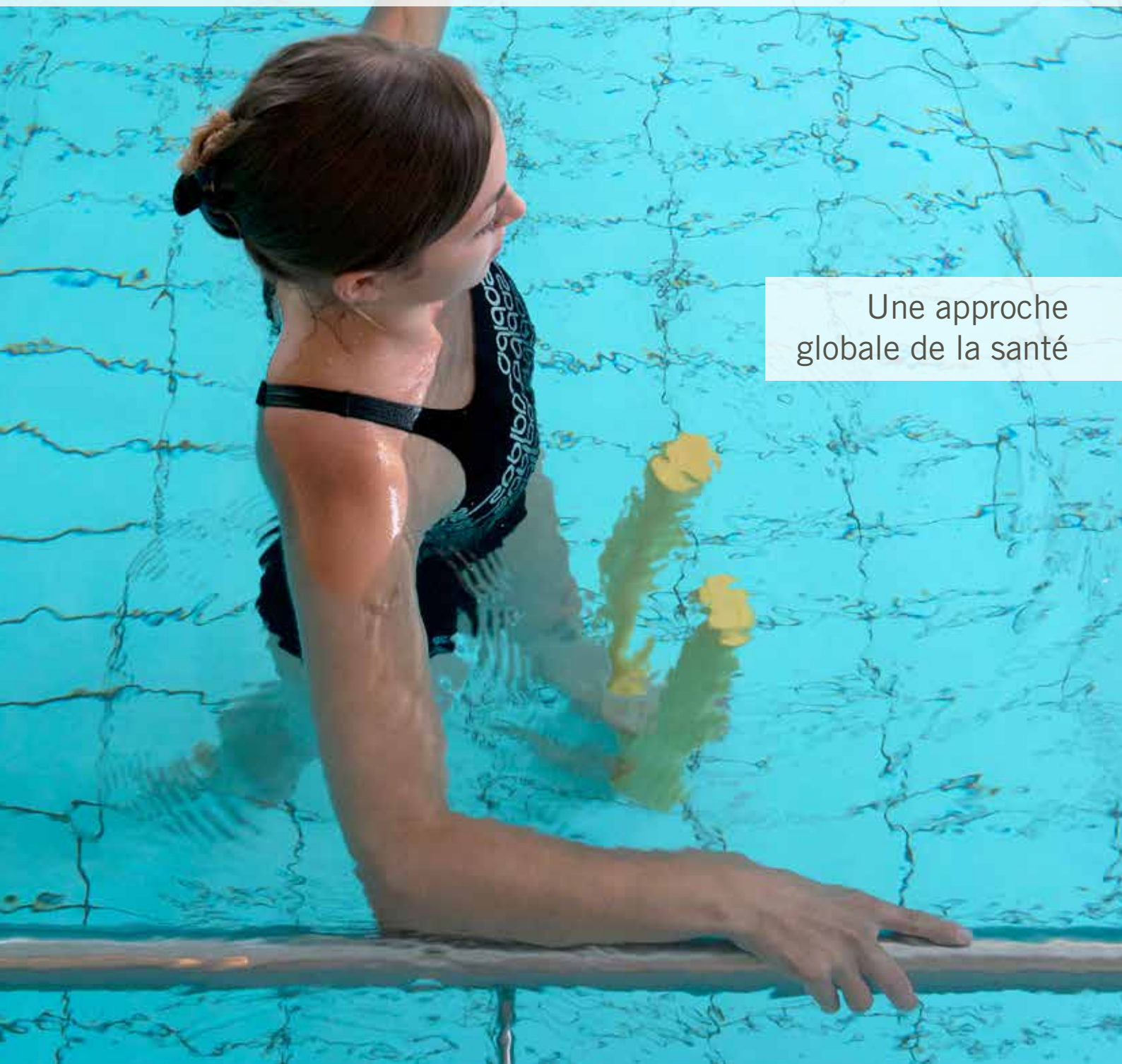




LA LIGNIÈRE
CLINIQUE

RAPPORT ANNUEL 2013
2013 ANNUAL REPORT

Une approche
globale de la santé



RÉADAPTATION CARDIOVASCULAIRE

RÉADAPTATION ORTHOPÉDIQUE,
NEUROLOGIQUE ET RHUMATOLOGIQUE

MÉDECINE INTERNE DE RÉADAPTATION

PSYCHIATRIE

LA CLINIQUE LA LIGNIÈRE EN BREF

262 collaborateurs (191 femmes et 71 hommes)
95 lits
1'480 patients hospitalisés et 2'811 patients
ambulatoires
30'521 jours de soins

Une approche globale de la santé

Notre mission

Fidèles à notre tradition, nous avons pour mission de prendre en charge le patient dans sa globalité, de la prévention au traitement, en tenant compte de l'individu dans ses besoins biologiques, psycho-sociaux et spirituels.

Notre vision

Nous voulons devenir un centre de choix et un leader régional en réadaptation spécialisée, tout en accentuant notre rôle dans le domaine de la promotion de la santé physique et mentale, en capitalisant tant sur nos compétences que sur nos valeurs éthiques et chrétiennes.

CARDIOVASCULAR REHABILITATION

ORTHOPEDIC, NEUROLOGICAL AND
RHEUMATOLOGICAL REHABILITATION

INTERNAL MEDICINE REHABILITATION

PSYCHIATRY

LA CLINIQUE LA LIGNIÈRE - OVERVIEW

262 employees (191 women and 71 men)
95 beds
1,480 patients admitted
and 2,811 outpatients
30,521 days of treatment given

A holistic approach to health

Our mission

True to our tradition, our mission is to care for patients in a holistic manner, from prevention to treatment, while taking into consideration the individual's biological, psychological, social and spiritual needs.

Our vision

We aim to become a centre of choice and a regional leader in specialised rehabilitation, while emphasising our role in the realm of the promotion of physical and mental health, by capitalising both on our competencies and on our ethical, Christian values.

Un bilan de santé de notre institution

Pour la Lignière, 2013 fut l'année du renouveau avec la réalisation d'importants travaux. Cette réfection d'une dizaine de chambres nous obligea à réduire notre capacité d'accueil avec 727 journées perdues. L'impact sur nos résultats fut néanmoins modéré avec un taux d'occupation de 88,71% contre 91,58% l'année précédente et une légère baisse de chiffre d'affaire de 0,97%. Abstraction faite des effets de cette réfection, notre chiffre d'affaire affiche même une hausse de 0,36% par rapport à l'exercice 2012. Ceci s'explique notamment par l'augmentation de 1,85% de nos tarifs négociés avec les assurances maladies.

En termes de fréquentation, les conventions signées avec la Santé Publique, le CHUV et l'Hôpital de Nyon (GHOL) ont entraîné une augmentation sensible de la proportion de nos patients vaudois sur nos patients genevois.

Pour les traitements et l'hébergement, deux tendances fortes semblent émerger : des patients plus nombreux à opter pour le séjour en chambre commune et le développement de l'activité ambulatoire.

2013 vit aussi l'arrivée d'un nouvel acteur dans la région sur le secteur de la réadaptation. Là encore, le faible impact sur nos résultats montre que, par sa réputation et ses efforts de modernisation, la Lignière résiste bien à cette nouvelle concurrence.

Nos axes de développement en 2013

Pour suivre l'évolution des thérapeutiques et mieux répondre aux attentes du marché, plusieurs axes stratégiques ont servi une nouvelle fois de fil rouge à notre action cette année :

Préparer l'institution aux défis de santé de demain. La rénovation de l'aile est, ainsi que notre projet d'extension signent notre volonté de disposer d'un espace aussi moderne que les techniques médicales que nous employons. La réflexion sur l'agrandissement de la clinique fut l'objet de nombreuses consultations réunissant architectes, professionnels du terrain et direction.

Adapter les soins à de nouveaux besoins. Les statistiques le montrent, de plus en plus de pathologies sont désormais traitées en ambulatoire. Nous avons donc décidé de renforcer notre offre dans ce domaine. Une autre source non négligeable de nouveaux patients provient de nos accords avec les acteurs de la santé publique : Fin de la limitation du nombre des patients reconnus d'intérêt public pour les patients en réadaptation cardiovasculaire, création d'une filière dédiée aux insuffisants cardiaques sévères avec le CHUV, renforcement du partenariat privilégié avec l'Hôpital de Nyon.

Miser sur le capital humain. A la Lignière, nous considérons que les compétences que nous attirons et celles que nous parvenons à garder en notre sein constituent la première de nos richesses. Nous concentrons notre action sur la détection précoce des compétences et de la fidélisation des collaborateurs. Dans le cadre de cette stratégie, une formation pour une meilleure gestion de l'absentéisme fut organisée cette année.

Communiquer nos valeurs. La Lignière possède des valeurs fortes et une mission claire. Cette culture d'entreprise n'en sera que plus vivante si nous lui donnons plus de visibilité. En 2013, nous avons organisé en collaboration avec la Ligue Vie & Santé

une exposition au siège de l'ONU à Genève. Cet événement, qui rassembla plus de 650 participants, rencontra un vif succès et permit à notre institution de renforcer son image auprès des organisations internationales.

Assurer notre pérennité financière. Dans un environnement changeant, il est primordial de se doter d'outils de suivi et d'analyse performants pour garantir notre rentabilité.

Nos négociations avec les assureurs et les organisations internationales ont été longues mais toutes les conventions furent reconduites pour 2014 (voire jusqu'en 2015). Sur la filière réadaptation cardiovasculaire, les accords importants signés cette année permettront de sécuriser les revenus de cette activité.



NICOLAS WALTHER

MESSAGE FROM THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER

A clean bill of health for our institution

For La Lignière, 2013 was a year of renewal that involved significant renovation work. This refurbishment affected around ten rooms, forcing us to reduce our reception capacity and thus entailing 727 lost days. The impact on our results was nonetheless fairly moderate, with an occupancy rate of 88.71% versus 91.58% the previous year and a slight reduction in turnover of 0.97%. Other than the effects of this refurbishment, our turnover actually reflects a 0.36% increase compared with the 2012 fiscal year. This is due to a 1.85% increase in our rates negotiated with health insurance companies.

In terms of geographical origin, the agreements signed with the Department of Public Health, the CHUV and Nyon Hospital (GHOL) resulted in a slight increase in the proportion of our patients from Vaud over our patients from Geneva.

As far as treatment and accommodation are concerned, two strong trends emerged: a greater number of patients opting to stay in shared rooms; and the development of our outpatient activity.

2013 also saw the arrival of a new player in the region in the rehabilitation sector. Here too, the slight impact on our results demonstrates that through its reputation and efforts to modernise, La Lignière is effectively withstanding the effects of this new competition.

Our development orientations in 2013

To keep up with the ongoing evolution of treatments and better meet the needs of the market, several strategic orientations once again provided a road map for our activities this year:

Preparing the institution for the health challenges of tomorrow. The renovation of the east wing, as well as our extension project, confirm our desire to offer a space that is as modern as the medical techniques we implement. The thought process around the clinic's expansion was the subject of a great many meetings attended by architects, practitioners and management.

Adapting treatment to new needs. Statistics demonstrate that an increasing number of pathologies are treated on an outpatient basis. We have therefore decided to strengthen our offer in this regard. Another significant source of new patients stems from our agreements with the various public health stakeholders: the end of limiting the number of patients recognised as being treated in the public interest for patients undergoing cardiovascular rehabilitation, the creation of an activity devoted to people with severe heart failure in cooperation with the CHUV; and a strengthening of the privileged partnership with Nyon Hospital.

Betting on human capital. At La Lignière, we consider that the skills we attract and those we manage to retain constitute our greatest capital. We focus our activities on the early detection of skills and on securing the loyalty of our employees. Within the framework of this strategy, a training programme aimed at improving the management of absenteeism was organised this year.

Communicating our values. La Lignière has strong values and a clear mission. The more visibility we give this corporate culture, the more vibrant it will be. In 2013, together with the Ligue Vie & Santé, we organised an exhibition at the UN headquarters in



Geneva. Bringing together more than 650 participants, this event was a great success and enabled our institution to strengthen its image with the international organisations.

Ensure our financial sustainability. In a changing environment, it is essential that we are in possession of efficient monitoring and analytical tools to ensure our profitability.

Our negotiations with insurance companies and international organisations took a lot of time, but all conventions were re-signed for 2014 (and in some cases through to 2015). With regard to cardiovascular rehabilitation activity, the important agreements signed this year enable us to secure the income from this activity.

Les ressources humaines

Bien que nous soyons de plus en plus aidés par la technologie dans la réalisation de notre mission, à la Lignière, l'humain reste au cœur de la santé.

Nous valorisons un savoir-faire mais aussi un savoir-être de notre personnel envers nos patients, qui rend nos gestes médicaux encore plus efficaces.

Le développement de telles compétences, tant sur le plan technique que sur le plan humain, nécessite qu'un effort tout particulier se porte sur la formation. Elle permet de transmettre un savoir mais aussi une passion.

Elle décuple le potentiel de nos jeunes collaborateurs et aiguise l'expérience des plus confirmés.

En 2013, 58,6% des collaborateurs de la Lignière ont participé à l'un de nos nombreux programmes de formation continue, que ce soit au sein même de la clinique ou dans des instituts extérieurs.

Nous proposons à nos équipes de se former, de se remettre à niveau ou de se spécialiser grâce à toute une palette de cursus aux thèmes très variés et en constant renouvellement. Réanimation pulmonaire, sécurité, pratiques de prise en charge, utilisation des produits chimiques, gestion de crises... ne sont que quelques exemples de l'étendue des domaines abordés.

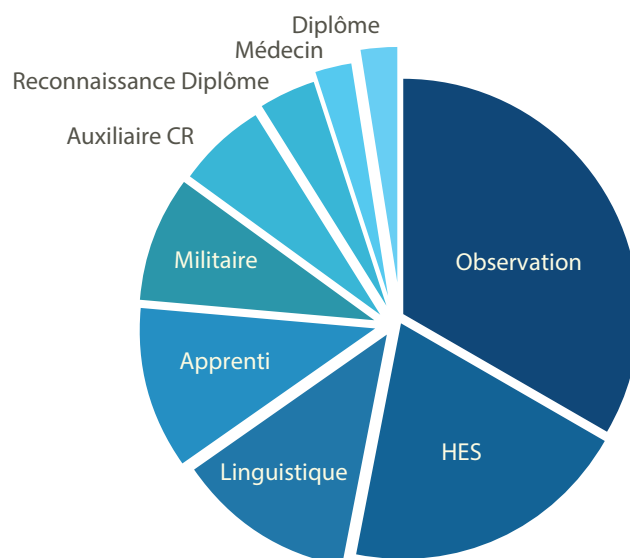
Notre clinique elle-même fonctionne comme un important centre de formation tourné vers l'extérieur avec des formations reconnues d'un point de vue académique par le milieu médical.

L'Université de Lausanne, le CHUV et bien d'autres institutions ont développé avec nous des partenariats visant à la création de programmes d'enseignement spécifiques. Nous accueillons ainsi dans nos murs des cursus variés tels que le Diafit sur la réadaptation diabète, le CAS (Certificate of Advanced Studies) en Prévention et Réhabilitation Cardiovasculaire, la formation en soins palliatifs niveau A2 appartenant au programme cantonal...

La place importante que nous attribuons chaque année aux stagiaires au sein de nos équipes montre l'attachement tout particulier de la Lignière pour la détection des talents et la transmission du savoir. En 2013, 72 stagiaires ont passé les portes de notre institution contre 58 l'année précédente.

Qu'il s'agisse de formation continue, d'enseignement pour un public externe ou d'accueil de stagiaires, toutes ces activités n'ont qu'un seul but : Attirer à nous les meilleurs professionnels de la santé (actuels ou en devenir) et les fidéliser au sein d'une structure qui leur permet de développer le champ de leurs compétences.

TYPE DE STAGIAIRE
TYPE OF STUDENT



Human resources

Despite the fact that we are increasingly dependent on technology in achieving our mission, here at La Lignière, human beings remain at the heart of health.

We value know-how, in addition to our staff's conduct towards our patients, which renders our medical efforts even more effective.

The development of such competencies, on both technical and human levels, requires particular effort with regard to training, which makes it possible to transmit not only knowledge but also passion.

It increases the potential of our young employees and hones the experience of more seasoned staff members.

In 2013, 58.6% of employees at La Lignière took part in one of our many in-service training programmes, either at the clinic itself or in an external institution.

We recommend that our teams pursue their training in order to keep up-to-date or specialise through a constantly renewed range of courses on highly diverse themes. Cardiopulmonary resuscitation, safety, treatment best practice, use of chemical substances, crisis management ... these are a few examples of their sphere of subjects covered.

Our clinic itself plays a role as an important, outward-looking training centre with programmes that are academically recognised in medical circles.

Lausanne University, the CHUV and a large number of other institutions have worked with us on developing partnerships dedicated to setting up specific teaching programmes. Within this context, we host a variety of courses on-site such as the Diafit programme on diabetic rehabilitation, the CAS (Certificate of Advanced Studies) for cardiovascular prevention and rehabilitation, training in palliative care level A2 of the cantonal programme ...

The considerable space that we allocate to interns within our teams every year demonstrates La Lignière's particular commitment to talent spotting and knowledge transfer. In 2010, 72 interns spent time with us, compared to 58 the previous year.

Whether in-service training, teaching an external audience or hosting interns, all these activities pursue a single aim: to attract the best health professionals (current or future) and to retain them within an environment that enables them to develop their sphere of competency.



Département qualité, sécurité, environnement.

La qualité des prestations, une sécurité maîtrisée et la préservation de notre environnement dans un but de développement durable demeurent des préoccupations majeures pour l'ensemble de nos activités.

Qualité

Un important investissement a été consenti par l'ensemble des professionnels de notre institution pour mettre en œuvre les mesures nationales qualité préconisées par l'ANQ (association nationale pour le développement de la qualité dans les hôpitaux et les cliniques), et ceci pour l'ensemble de nos programmes de soins.

Pour nous permettre une meilleure évaluation de l'accueil, des prestations hôtelières ainsi que de la prise en charge thérapeutique, nous avons continué l'étude de satisfaction de nos patients hospitalisés. L'analyse des résultats récoltés nous permet, depuis plusieurs années, d'identifier avec précision nos forces et nos faiblesses.

Sur le plan du système de management et de la gestion documentaire, une refonte générale de notre approche processus a été réalisée. Nous avons également procédé à une revue complète des documents de tous les services pour optimiser la lisibilité et l'usage au quotidien.

Enfin, un groupe de travail fut chargé d'optimiser les activités en lien avec l'organisation de la sortie des patients lorsque leur séjour se termine, notamment en ce qui concerne la gestion des prêts de matériel, la qualité de la liaison avec le post hospitalier et l'accompagnement personnalisé du patient.

Sécurité

En tant que professionnels de la santé, la sécurité s'impose naturellement comme notre préoccupation numéro une.

Durant 2013, la question de la sécurité a été traitée sous de nombreux aspects et fut au cœur de différents projets menés par l'institution.

Pour la sécurité au travail, nous avons poursuivi la mise en œuvre de la solution de branche H+ santé et sécurité au travail, notamment en redéfinissant notre politique interne, en formant nos collaborateurs sur ce domaine et en définissant une nouvelle organisation.

Les membres de notre cellule de gestion de crise et catastrophe ont eu l'occasion de se former et d'effectuer des exercices pratiques de gestion de crise afin de renforcer leur expertise à ce niveau.

Suite à l'audit mené en 2012, le plan d'actions lié à notre projet « matérieo-efficience » a été mis en application et a permis de réaliser :

- Un inventaire général des dispositifs médicaux de la clinique.
- L'implémentation du nouveau logiciel « AssetPlus » de gestion de la maintenance assistée par ordinateur (GMAO).
- La création d'un poste de technicien responsable de la maintenance des dispositifs médicaux.

La sécurité des données informatiques est également un sujet auquel nous sommes particulièrement attentifs. 2013 a ainsi vu la mise en application de nouvelles règles plus strictes visant à renforcer la sécurisation des informations enregistrées dans les dossiers de nos patients.

Environnement

Elle-même située au cœur d'une nature préservée, notre clinique s'applique à réduire l'impact de son activité sur l'environnement et s'engage dans un développement durable de ses activités.

Une nouvelle évaluation des risques environnementaux nous a permis d'identifier toute une série de nouvelles mesures à mettre en place.

D'autre part, nos collaborateurs furent sensibilisés à la mobilité douce grâce à la participation de la clinique au programme national Bike-to-work.

Nous avons également poursuivi notre investissement, en partenariat avec le conseil régional, dans le maintien et le développement du réseau régional de vélos en libre service « Publibike ».

Enfin, par le biais d'un partenariat avec l'entreprise Mobilidée, nous avons effectué une géolocalisation des lieux de domicile de nos collaboratrices et collaborateurs afin d'identifier des possibilités de changements des habitudes de déplacements.

Quality, safety, environment department.

Ensuring the quality of the services offered, mastering security and preserving our environment from a perspective of sustainable development remain key concerns in everything we undertake.

Quality

All the professionals within our institution have made substantial efforts to implement the national quality measures prescribed by the ANQ (Swiss national association for the development of quality in hospitals and clinics) throughout all our treatment programmes.

To enable a clearer evaluation of hospitality, hotel services and care, we have continued to implement the satisfaction survey among our inpatients. Over the past few years, analysis of the results received has enabled precise identification of our strengths and weaknesses.

We have conducted an overall revamp of our process approach with regard to the management system and document management. We have also undertaken a complete review of the documents in all departments in order to optimise the readability and daily use thereof.

Finally, a workgroup has been made responsible for optimising activities connected with patient discharge at the end of their stay, notably with regard to managing equipment loans, the quality of post-discharge liaison and personalised accompaniment for patients.

Safety

As healthcare professionals, it goes without saying that safety is our number one concern.

In 2013, the question of safety has been dealt with from many angles and was the core of various projects undertaken by the institution.

As far as work safety is concerned, we have continued the implementation of the H+ occupational health and safety audit, notably by redefining our internal policy, by training our employees in this realm and by defining a new organisation.

The members of our crisis and disaster management unit were given an opportunity to train and to conduct practical crisis management exercises in order to strengthen their expertise in this regard.

Following an audit conducted in 2012, the action plan devised for our “material efficiency” project was implemented and enabled us to achieve:

- an overall inventory of the clinic's medical devices.
- the implementation of new “AssetPlus” software for computerised maintenance management (GMAO).
- the creation of a position for a technician responsible for the maintenance of medical devices.
- digital data safety is also a subject with which we are particularly concerned. 2013 thus saw the implementation of new and stricter rules intended to strengthen the security of information recorded in our patient files.

Environment

Located in the heart of an unspoilt natural environment, our clinic actively works to reduce the impact of its activities on the environment and is involved in sustainable development for its activities.

A new evaluation of environmental risk enabled us to identify an entire series of new measures to be implemented.

Moreover, our employees are made aware of “soft mobility” thanks to the clinic's participation in the national Bike-to-Work programme.

In partnership with the Regional Council, we have also continued our investment in the maintenance and development of the regional self-service bicycle network “Publibike”.

Finally, through a partnership with a company called Mobilid e, we have conducted a geolocalisation of our employees' places of residence in order to identify options to change transport habits.



La direction médicale

L'expertise de la Lignière dans le domaine médical s'articule autour de quatre pôles de compétences principaux :

La réadaptation cardiovasculaire

La mission : La reprise d'activité suite à un accident cardiaque offre des effets bénéfiques tant sur le plan physique que psychologique ou pour prévenir les risques futurs. Redonner au patient de l'autonomie et de la confiance en soi est la vocation première de notre filière de réadaptation cardiovasculaire (RCV).

Nos actions : En 2013, notre activité ambulatoire a enregistré une croissance forte avec +43% par rapport à l'exercice précédent. Cette tendance doit nous amener à adapter notre structure et le matériel que nous mettons à disposition des patients.

Cette année, afin de mieux adapter notre offre aux demandes des assureurs et des hôpitaux qui nous adressent des patients toujours plus nombreux, nous avons procédé à la refonte complète du programme RCV. Le cycle de cours et d'ateliers a ainsi été concentré sur 3 semaines au lieu de 4 précédemment. Ces modifications vont nous permettre d'augmenter notre capacité d'accueil et de réduire les délais d'attente pour les patients.

La réadaptation neurologique et orthopédique

La mission : Suite à une intervention, à une maladie ou à un traumatisme au niveau neurologique ou locomoteur, ce service pluridisciplinaire s'emploie au moyen de diverses techniques de pointe à accélérer la récupération, rétablir la fonction et mieux gérer la douleur.

Nos actions : Cette filière a poursuivi en 2013 son projet de collaboration dans le domaine de la réadaptation neuro-oncologique avec le CHUV. Par ailleurs, des actions de communication vers l'extérieur ont été entreprises afin de mieux faire connaître la mission de ce service.

La médecine interne

La mission : Notre approche a ceci d'unique qu'elle s'attache à appréhender chaque situation de patient d'une manière vraiment plus globale. En poursuivant les traitements de la maladie et de ses implications éventuelles et enfin en établissant un programme de réadaptation visant à optimiser la récupération.

Nos actions : Pour ce service, l'année 2013 fut celle d'un réel rapprochement avec le GHOL (Hôpital de Nyon) dans le cadre de notre partenariat privilégié. L'augmentation du nombre de lits reconnus d'intérêt public a activement participé au renforcement de cette collaboration avec cet établissement qui, pour la deuxième année consécutive, s'impose, après le CHUV, comme notre principal pourvoyeur de patients.

La psychiatrie

La mission : Notre unité de psychiatrie accueille et prend en charge des patients souffrant de différents troubles psychologiques (anxiété, dépression et autres troubles de l'humeur, troubles de la personnalité, dépendance à l'alcool). Notre approche fait appel à une palette d'outils thérapeutiques très variés qui donnent au patient un rôle très actif dans la reconquête de son mieux-être psychique.

Nos actions : Notre service reste encore parfois méconnu de la communauté des médecins. Nous avons donc réfléchi, en collaboration avec un consultant en communication, à l'élaboration d'un plan de promotion de nos activités.

Une brochure de présentation de l'unité fut réalisée et envoyée à tous les psychiatres romands ainsi qu'aux médecins de premier recours de la région.

Le travail de qualité fourni par l'équipe, le souci de réactivité par rapport aux demandes d'admission et les démarches de communication ont contribué à l'afflux de nouveaux patients.



Medical management

La Lignière's expertise in the medical sector is based on four main spheres of competence:

Cardiovascular rehabilitation

The mission: resuming activities after a cardiac event offers great benefits both physically and psychologically as well as in the prevention of future risks. Helping patients to regain their autonomy and their self-confidence is the main aim of our cardiovascular rehabilitation centre (RCV).

Our activities: In 2013, our outpatient activity recorded strong growth of +43% compared to the previous fiscal year. This trend must lead us to adapt our infrastructure and the equipment that we make available to patients.

This year, in order to better tailor our offering to the requirements of insurers and the hospitals that send us an increasing number of patients, we have completely redesigned our RCV programme. The cycle of courses and workshops has thus been condensed to three weeks instead of the previous four. These modifications will enable us to increase the numbers of people we can accommodate and to reduce waiting lists for patients.

Neurological and orthopaedic rehabilitation

The mission: Following a neurological or motor intervention, an illness or a trauma, this multidisciplinary department uses various state-of-the-art techniques to accelerate recovery, regain function and manage pain better.

Our activities: In 2013, this department continued its collaborative project in the realm of neuro-oncological rehabilitation with the CHUV. In addition, external communication activities were undertaken in order to raise awareness of this department's mission.

Internal medicine

The mission: Our approach is unique in that it is committed to understanding every patient's situation in a truly wholistic manner. This means continuing to treat the illness and its possible implications as well as establishing a rehabilitation programme intended to optimise recovery.

Our activities: For this department, 2013 saw a significant rapprochement with the GHOL (Nyon Hospital) within the framework of our privileged partnership. The increase in the number of public interest recognised beds was an active part of the strengthening of this collaboration with this establishment which was our principal source of patients after the CHUV for the second consecutive year.

Psychiatry

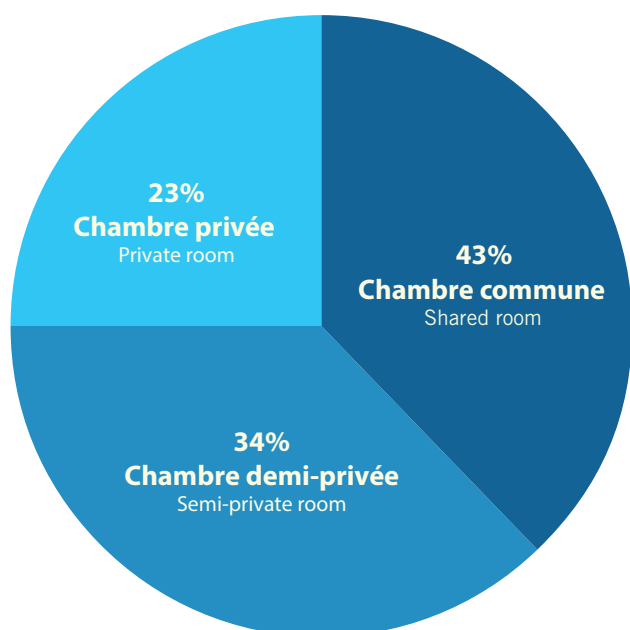
The mission: Our psychiatric unit receives and treats patients suffering from various psychological problems (anxiety, depression and other mood swing issues, personality disorders, alcohol dependence). Our approach calls on a very diverse range of therapeutic tools that give the patient a very active role in recovering his or her psychological well-being.

Our actions: Our department remains somewhat little known amongst the medical fraternity. Together with a communications consultant, we have therefore developed a plan to promote our activities.

A brochure presenting the unit has been produced and sent to all psychiatrists in Western Switzerland as well as to all primary healthcare doctors in the region.

The high quality work done by the team, the concern for responsiveness in relation to admission needs and communication activities have contributed to an influx of new patients.

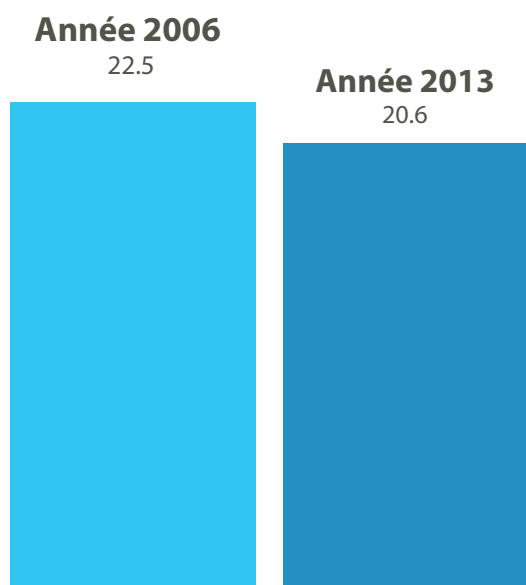
RÉPARTITION PAR CLASSE D'ASSURANCE BREAKDOWN BY INSURANCE CLASS



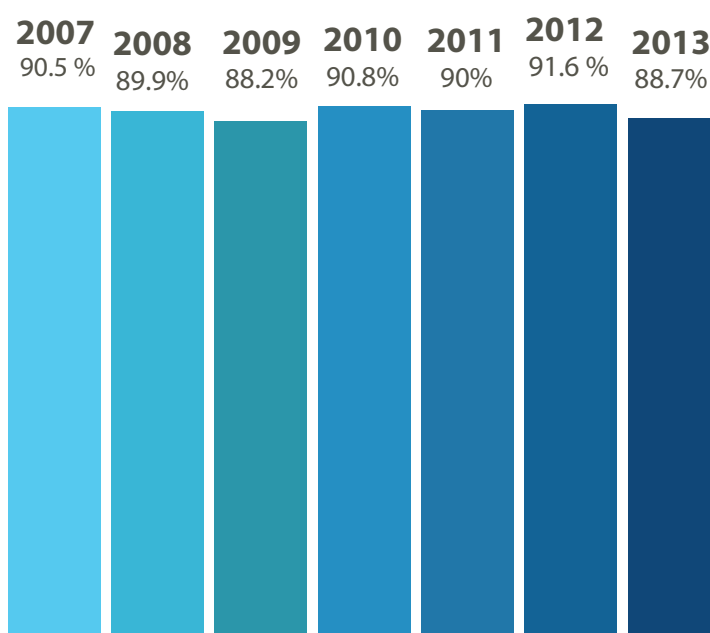
RÉPARTITION DU NOMBRE DE NUITÉES BREAKDOWN BY NUMBER OF OVERNIGHT STAYS

	2012	2013
Nombre de lits Hospital bed days	95	95
Nombre de journées d'hospitalisation Hospital bed days	31'508	30'521
Médecine interne de réadaptation Internal medicine rehabilitation	5'120	4'975
Psychiatrie Psychiatry	4'328	4'493
Réadaptation cardiovasculaire Cardiovascular rehabilitation	11'879	11'171
Réadaptation orthopédique, neurologique et rhumatologique Orthopedic, Neurological and Rheumatological rehabilitation	10'181	9'882
Taux d'occupation (en %) Occupancy rates	91.58	88.71

DURÉE MOYENNE DE SÉJOUR EN JOURS AVERAGE STAY IN DAYS



TAUX D'OCCUPATION OCCUPANCY RATES



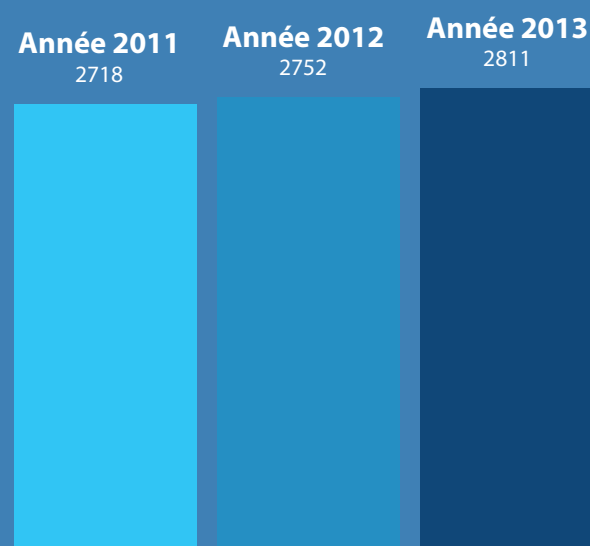
BILAN ET COMPTE DE RÉSULTAT

BALANCE SHEET AND INCOME STATEMENT

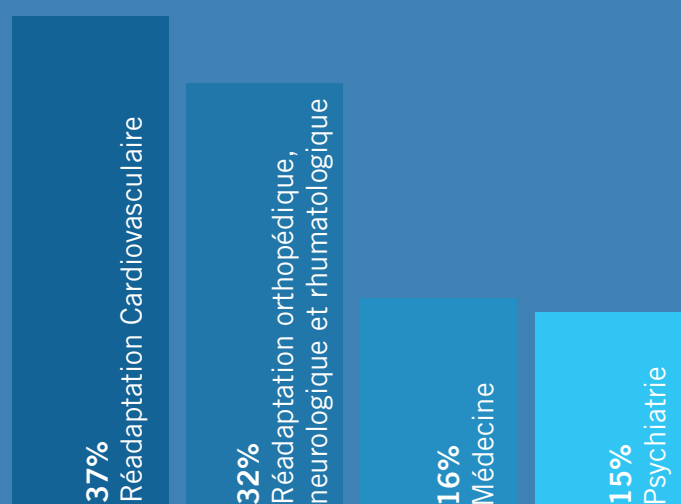
31 décembre 2013

ACTIF ASSETS	PRODUITS D'EXPLOITATION	23'291'307
ACTIF CIRCULANT CURRENT ASSETS 11'905'101	OPERATING REVENUE	
Liquidités Cash flow 3'804'725	Taxes d'hospitalisation et de soins 17'967'333	
Patients Patients 5'347'606	Hospital and health care taxes	
Autres débiteurs Other debtors 156'554	Autres prestations médicales 1'522'364	
Actifs transitoires Prepaid expenses 2'417'718	Other medical services	
Stocks Stocks 178'498	Produits Acquaforme 1'125'221	
	Acquaforme income	
ACTIF IMMOBILISE FIXED ASSETS 1'120'296	Prestations au personnel et à des tiers 797'802	
Immobilisations corporelles Tangible fixed assets 1'120'296	Services to staff and third parties	
	Subvention de l'Etat à l'investissement 544'018	
TOTAL DE L'ACTIF TOTAL ASSETS 13'025'397	State investment subsidy	
	Autres produits Other income 52'234	
PASSIF LIABILITIES	Intérêts actifs Interest income 7'238	
CAPITAUX ETRANGERS A COURT TERME 12'452'551	Dissolution provisions Dissolution provisions 1'239'289	
SHORT-TERM OUTSIDE CAPITAL	Produits extraordinaires et hors périodes 35'808	
Créanciers Creditors 677'326	Special and off-peak income	
Autres créanciers Other creditors 317'600	CHARGES D'EXPLOITATION OPERATING COSTS 22'925'914	
Comptes courants Current accounts 7'794'173	Frais de personnel Personnel costs 15'819'099	
Avances reçues de clients Customer advances 452'195	Achats Purchases 1'913'720	
Passifs transitoires Deferred liabilities 760'257	Entretien et réparations Maintenance and repairs 1'557'378	
Provisions Provisions 2'451'000	Charges des investissements Investment costs 1'456'621	
CAPITAL ET FONDS PROPRES EQUITY 572'846	Eau et énergie Water and electricity 392'718	
Capital-actions Share capital 500'000	Frais de bureau et d'administration 967'104	
Réserves générales General reserves 3'000	Office and administration expenses	
Bénéfice au bilan Balance sheet profit 69'846	Frais de gestion Management expenses 796'952	
	Charges extraordinaires et hors périodes 22'322	
TOTAL DU PASSIF TOTAL LIABILITIES 13'025'397	Special and off-peak expenses	
	RESULTAT D'EXPLOITATION OPERATING INCOME 365'393	
	TRANSFERTS TRANSFERS	
	Augmentation des réserves Accumulated reserves 335'000	
	RESULTAT RESULTS 30'393	

NOMBRE DE PATIENTS AMBULATOIRES NUMBER OF OUTPATIENTS



RÉPARTITION DU NOMBRE DE JOURNÉES PAR PROGRAMME BREAKDOWN OF NUMBER OF DAYS PER PROGRAMME



INSTANCES DIRIGEANTES DE LA CLINIQUE LA LIGNIÈRE

GOVERNANCE & LEADERSHIP

Conseil d'administration | Board of Directors

Président : M. Bruno Vertallier

Dr Murray Brandstater

Dr Viriato Ferreira

M. David Jennah

M. Gabriel Maurer

M. Bernd Quoss

M. Nicolas Walther

M. Norbert Zens

Direction des soins | Clinical services management

Directeur des soins : M. Patrick Jacquin

Infirmier chef de l'unité de soins de réadaptation neurologique et orthopédique : M. Patrick Jacquin

Infirmier chef de l'unité de soins de psychiatrie : M. Hervé Lepape

Infirmier chef de l'unité de soins de médecine interne : M. Rudi Merckx

Infirmière cheffe de l'unité de soins de réadaptation cardiovasculaire : Mme Brigitte Nacht

Aumônerie et activités culturelles | Chaplaincy and cultural activities

M. Thierry Lenoir

Comité de direction | Managing Committee

Directeur général : M. Nicolas Walther

Adjointe de direction : Mme Nadine Farescour

Directeur médical (2013) et Médecin responsable du programme de médecine et du programme de psychiatrie : Dr Bernard Davy

Directeur financier : M. Denis Bouvet

Médecin responsable du programme de réadaptation neurologique et orthopédique et rhumatologique : Dr Jean-Paul Robert

Médecin responsable du programme de réadaptation cardiovasculaire : Dr Claude-Alain Nacht

Responsable du Centre de Santé Acquaforme® : M. Stéphane Orsier

Responsable hôtellerie et infrastructures : M. Olivier Perriard

Aumônier : M. Thierry Lenoir

Médecin responsable du service de santé du personnel | Doctor in charge of the staff health service

Dr Marc Abdelmoula

Santé du personnel, promotion santé et HPCI | Staff health, health promotion and HPCI

Infirmière responsable : Mme Véronique Payot

Responsable du service Qualité-Sécurité-Vigilances | Head of the Quality-Safety-Vigilance Department

Coordinateur : M. Michaël Gross

La Clinique La Lignière est membre de | Clinique La Lignière is a member of the

Association Vaudoise des Cliniques Privées

Réseau Santé la Côte (ARC)

Plateforme-reha.ch

Hôpitaux Promoteurs de Santé de l'OMS (HPH)



Crédit Photos Jelena Barraud www.jelenabarraud.com

Couverture, page 4, 6, 9

Traduction Susan Jacquet

Graphisme La Lignière ©

Imprimeur Imprimerie des Montagnes S.A

Édition Novembre 2014

Responsable du document Antoine Bussy/Marketing et communication,

Nombre de pages 16



LA LIGNIÈRE

CLINIQUE

RÉADAPTATION CARDIOVASCULAIRE
RÉADAPTATION NEUROLOGIQUE
RÉADAPTATION ORTHOPÉDIQUE
RÉADAPTATION RHUMATOLOGIQUE
RÉADAPTATION ONCOLOGIQUE
PSYCHIATRIE
MÉDECINE INTERNE DE RÉADAPTATION

CENTRE DE SANTÉ ACQUAFORME



HÔPITAL PROMOTEUR DE SANTÉ
MEMBRE DU RÉSEAU OMS



La Lignière 5
1196 Gland | Suisse

T +41 22 999 64 64
F +41 22 999 64 30

info@la-ligniere.ch
www.la-ligniere.ch